

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 22

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

50ό έτος
31 Ιανουαρίου 2007

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 89/2007 του Συμβουλίου, της 30ής Ιανουαρίου 2007, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2728/94 σχετικά με την ίδρυση Ταμείου Εγγύησης για τις εξωτερικές δράσεις 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 90/2007 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2007, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 3
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 91/2007 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2007, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1483/2006 όσον αφορά τις ποσότητες που καλύπτει η διαρκής δημοπρασία για την επαναπώληση, στην κοινοτική αγορά, σιτηρών που έχουν στην κατοχή τους οι οργανισμοί παρέμβασης των κρατών μελών 5
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 92/2007 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2007, σχετικά με τον καθορισμό συμπληρωματικής ποσότητας ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου καταγωγής κρατών ΑΚΕ και Ινδίας για τον εφοδιασμό των εργοστασίων ραφινάρισματος κατά την περίοδο εμπορίας 2006/07 10
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 93/2007 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2007, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την επιτροπή ασφάλειας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS) ⁽¹⁾ 12

II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Συμβούλιο

2007/50/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 30ής Ιανουαρίου 2007, με την οποία επιτρέπεται στη Ρουμανία να εφαρμόσει μειωμένο συντελεστή ΦΠΑ σε ορισμένες υπηρεσίες υψηλής εντάσεως εργασίας που αναφέρονται στο άρθρο 106 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ 14

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 89/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιανουαρίου 2007

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2728/94 σχετικά με την ίδρυση Ταμείου Εγγύησης για τις εξωτερικές δράσεις

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 308,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 203,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (1),

τη γνώμη του Ελεγκτικού Συνεδρίου (2),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Θα πρέπει να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα της χρήσης των δημοσιονομικών πόρων που δεσμεύονται για το Ταμείο Εγγύησης το οποίο ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2728/94 του Συμβουλίου (3) και να περιοριστούν οι διοικητικές εργασίες σχετικά με τη δημοσιονομική διαχείριση του Ταμείου Εγγύησης.
- (2) Η διαφάνεια και ο προγραμματισμός των δημοσιονομικών πράξεων που συνδέονται με την τροφοδότηση του Ταμείου Εγγύησης θα πρέπει να βελτιωθούν.
- (3) Η διοργανική συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πενταρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (4), η οποία υιοθετήθηκε στις 17 Μαΐου 2006 καθορίζει το πολυετές

δημοσιονομικό πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περίοδο 2007-2013. Δυνάμει της διοργανικής συμφωνίας, εξασφαλίζεται η χρηματοδότηση του Ταμείου Εγγύησης ως υποχρεωτική δαπάνη του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την εν λόγω περίοδο.

- (4) Θα πρέπει να διατηρηθεί ο βασικός ρόλος του Ταμείου Εγγύησης, που είναι η προστασία του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τις αρνητικές επιπτώσεις που οφείλονται στην αθέτηση υποχρεώσεων σχετικά με τις δανειοδοτικές ή εγγυοδοτικές πράξεις που καλύπτονται από το Ταμείο.
- (5) Το Ταμείο Εγγύησης καλύπτει αθετήσεις υποχρεώσεων για δάνεια που έχουν εκδοθεί από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (εφεξής η «ΕΤΕπ») για τα οποία η Κοινότητα παρέχει εγγύηση δυνάμει της εξωτερικής εντολής της ΕΤΕπ. Επιπλέον, σύμφωνα με την εξωτερική εντολή της ΕΤΕπ όπως αυτή τίθεται σε ισχύ από την 1η Φεβρουαρίου 2007, το Ταμείο θα πρέπει επίσης να καλύπτει τις αθετήσεις υποχρεώσεων για εγγυήσεις δανείων που έχουν εκδοθεί από την ΕΤΕπ για τις οποίες η Κοινότητα παρέχει εγγύηση.
- (6) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2728/94 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Για την έκδοση του παρόντος κανονισμού, οι συνθήκες δεν προβλέπουν άλλες εξουσίες εκτός εκείνων του άρθρου 308 της συνθήκης ΕΚ και του άρθρου 203 της συνθήκης Ευρατόμ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2728/94 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

(1) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 14 Μαρτίου 2006 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(2) ΕΕ C 313 της 9.12.2005, σ. 6.

(3) ΕΕ L 293 της 12.11.1994, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2273/2004 (ΕΕ L 396 της 31.12.2004, σ. 28).

(4) ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

«Ιδρύεται Ταμείο Εγγύησης, καλούμενο εφεξής “Ταμείο”, οι πόροι του οποίου προορίζονται για την εξόφληση των πιστωτών της Κοινότητας, σε περίπτωση αθέτησης των υποχρεώσεων του οφειλέτη ενός δανείου που έχει χορηγήσει ή εγγυηθεί η Κοινότητα ή μιας εγγύησης δανείου που έχει εκδοθεί από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων για την οποία η Κοινότητα παρέχει εγγύηση.».

2) Στο άρθρο 2, η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— ετήσια καταβολή από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δυνάμει των άρθρων 4 και 5.».

3) Στο άρθρο 3, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Βάσει της διαφοράς, στο τέλος του έτους “*n-1*”, μεταξύ του ποσού στόχου και της αξίας των διαθέσιμων του Ταμείου, που υπολογίζεται στην αρχή του έτους “*n*”, οποιοδήποτε πλεόνασμα καταβάλλεται με μία πράξη σε ειδική γραμμή της κατάστασης των εσόδων του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης του έτους “*n+1*”.».

4) Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

Βάσει της διαφοράς, στο τέλος του έτους “*n-1*”, μεταξύ του ποσού στόχου και της αξίας των διαθέσιμων του Ταμείου, που υπολογίζεται στην αρχή του έτους “*n*”, το ύψος του απαιτούμενου ποσού τροφοδότησης καταβάλλεται στο Ταμείο με μία πράξη κατά τη διάρκεια του έτους “*n+1*” από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.».

5) Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

1. Εάν λόγω μιας ή περισσότερων αθετήσεων υποχρεώσεων, οι καταπτώσεις εγγυήσεων κατά τη διάρκεια του έτους “*n-1*” υπερβούν τα 100 εκατ. ευρώ, το ποσό καθ’ υπέρβαση των 100 εκατ. ευρώ επιστρέφεται στο Ταμείο σε ετήσιες δόσεις, αρχής γενομένης από το έτος “*n+1*” και κατά τη διάρκεια των επόμενων ετών, μέχρι πλήρους αποπληρωμής (μηχανισμός εξομάλυνσης). Το ποσό της ετήσιας δόσης είναι το μικρότερο από τα δύο ακόλουθα ποσά:

— 100 εκατ. ευρώ, ή

— υπόλοιπο οφειλόμενο ποσό σύμφωνα με το μηχανισμό εξομάλυνσης.

Οποιοδήποτε ποσό που προκύπτει από καταπτώσεις εγγυήσεων κατά τα έτη που προηγούνται του έτους “*n-1*”, για το οποίο δεν έχει ακόμη γίνει πλήρης αποπληρωμή λόγω του μηχανισμού εξομάλυνσης, επιστρέφεται προτού τεθεί σε ισχύ ο μηχανισμός εξομάλυνσης για αθετήσεις υποχρεώσεων κατά το έτος “*n-1*” ή κατά τα επόμενα έτη. Τα εν λόγω υπόλοιπα ποσά εξακολουθούν να αφαιρούνται από το μέγιστο ετήσιο ποσό που θα καταβάλλεται από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης βάσει του μηχανισμού εξομάλυνσης μέχρις ότου καταβληθεί στο Ταμείο ολόκληρο το ποσό.

2. Οι υπολογισμοί βάσει του μηχανισμού εξομάλυνσης πραγματοποιούνται χωριστά από τους υπολογισμούς βάσει του άρθρου 3 τρίτο εδάφιο και του άρθρου 4. Ωστόσο, οδηγούν σε ενιαία ετήσια μεταβίβαση. Τα ποσά που πρέπει να καταβληθούν από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης στα πλαίσια του μηχανισμού εξομάλυνσης θεωρούνται διαθέσιμα του Ταμείου για τους υπολογισμούς δυνάμει των άρθρων 3 και 4.

3. Αν, λόγω καταπτώσεων εγγυήσεων έπειτα από μια ή περισσότερες σοβαρές αθετήσεις υποχρεώσεων, τα κεφάλαια του Ταμείου υπολείπονται του 80 % του ποσού στόχου, η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή.

4. Αν, λόγω καταπτώσεων εγγυήσεων έπειτα από μια ή περισσότερες σοβαρές αθετήσεις υποχρεώσεων, τα κεφάλαια του Ταμείου υπολείπονται του 70 % του ποσού στόχου, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση για έκτακτα μέτρα που μπορεί να απαιτηθούν για την ανασύσταση των κεφαλαίων του Ταμείου.».

6) Το παράρτημα καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2007.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
P. STEINBRÜCK

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 90/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Ιανουαρίου 2007****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Ιανουαρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2007, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	IL	198,4
	MA	68,0
	TN	142,7
	TR	166,9
	ZZ	144,0
0707 00 05	MA	58,1
	TR	195,3
	ZZ	126,7
0709 90 70	MA	58,2
	TR	139,7
	ZZ	99,0
0709 90 80	EG	26,8
	ZZ	26,8
0805 10 20	EG	46,0
	IL	55,5
	MA	50,0
	TN	48,7
	TR	69,0
0805 20 10	ZZ	53,8
	MA	82,2
	TR	21,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	ZZ	51,9
	EG	88,0
	IL	67,4
	MA	59,5
	TR	65,8
0805 50 10	ZZ	70,2
	EG	53,9
	TR	55,8
0808 10 80	ZZ	54,9
	CA	103,5
	CN	92,3
	TR	99,7
	US	125,7
0808 20 50	ZZ	105,3
	US	100,1
	ZA	102,6
	ZZ	101,4

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 91/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιανουαρίου 2007

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1483/2006 όσον αφορά τις ποσότητες που καλύπτει η διαρκής δημοπρασία για την επαναπώληση, στην κοινοτική αγορά, σιτηρών που έχουν στην κατοχή τους οι οργανισμοί παρέμβασης των κρατών μελών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1483/2006 της Επιτροπής⁽²⁾ πραγματοποιήθηκαν διαρκείς δημοπρασίες για την επαναπώληση, στην κοινοτική αγορά, σιτηρών που έχουν στην κατοχή τους οι οργανισμοί παρέμβασης των κρατών μελών.
- (2) Λαμβανομένης υπόψη της κατάστασης των αγορών μαλακού σίτου, κριθής και αραβοσίτου στην Κοινότητα και των εξελίξεων στη ζήτηση σιτηρών που διαπιστώθηκαν σε διάφορες περιοχές κατά τη διάρκεια των τελευταίων εβδομάδων, είναι αναγκαίο να καταστούν διαθέσιμες, σε ορισμένα κράτη μέλη, νέες ποσότητες σιτηρών που βρίσκονται στην παρέμβαση. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να επιτραπεί στους οργανισμούς

παρέμβασης των οικείων κρατών μελών να αυξήσουν τις ποσότητες που δημοπρατούνται, για τον μαλακό σίτο κατά 28 724 τόνους στη Γαλλία, για την κριθή κατά 20 332 τόνους στη Φινλανδία και κατά 9 363 τόνους στη Λιθουανία και, για τον αραβόσιτο, κατά 500 000 τόνους στην Ουγγαρία.

(3) Κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1483/2006.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1483/2006 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2007.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 276 της 7.10.2006, σ. 58. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 53/2007 (ΕΕ L 17 της 24.1.2007, σ. 8).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΩΝ

Κράτος μέλος	Ποσότητες που διατίθενται προς πώληση στην εσωτερική αγορά (σε τόνους)				Οργανισμός παρέμβασης Ονομασία, διεύθυνση και λοιπά στοιχεία
	Μαλακός σίτος	Κριθή	Αραβόσιτος	Σίκαλη	
БЪЛГАРИЯ	—	—	—	—	Държавен фонд «Земеделие» Бул Цар Борис III № 136, 1618, София, България Τηλ. (359 2) 81 87 202 Φαξ (359 2) 81 87 267 E-mail: dfz@dfz.bg Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.mzgar.government.bg
Belgique/België	51 859	6 340	—	—	Bureau d'intervention et de restitution belge/ Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Trierstraat 82/rue de Trèves B-1040 Bruxelles/Brussel Τηλ. (32-2) 287 24 78 Φαξ (32-2) 287 25 24 E-mail: webmaster@birb.be Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.birb.be
Česká republika	0	0	0	—	Státní zemědělský intervenční fond Odbor rostlinných komodit Ve Smečkách 33 CZ-110 00, Praha 1 Τηλ. (420) 222 871 667 or 222 871 403 Φαξ (420) 296 806 404 E-mail: dagmar.hejrovaska@szif.cz Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.szif.cz
Danmark	174 021	28 830	—	—	Direktoratet for FødevarerErhverv Nyropsgade 30 DK-1780 København Τηλ. (45) 33 95 88 07 Φαξ (45) 33 95 80 34 E-mail: mij@dffe.dk and pah@dffe.dk Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.dffe.dk
Deutschland	1 350 000	767 343	—	336 565	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Τηλ. (49-228) 68 45-3704 Φαξ 1: (49-228) 68 45-3985 Φαξ 2: (49-228) 68 45-3276 E-mail: pflanzlErzeugnisse@ble.de Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.ble.de
Eesti	0	0	—	—	Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet Narva mnt. 3, 51009 Tartu Τηλ.: (372) 7371 200 Φαξ (372) 7371 201 E-mail: pria@pria.ee Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.pria.ee

Κράτος μέλος	Ποσότητες που διατίθενται προς πώληση στην εσωτερική αγορά (σε τόνους)				Οργανισμός παρέμβασης Ονομασία, διεύθυνση και λοιπά στοιχεία
	Μαλακός σίτος	Κριθή	Αραβόσιτος	Σίκαλη	
Ελλάδα	—	—	—	—	Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΟΠΕΚΕΠΕ) Αχαρνών 241 GR-104 46 Αθήνα Τηλ.: (30-210) 21 24 787 (30-210) 21 24 754 Φαξ (30-210) 21 24 791 E-mail: ax17u073@minagric.gr Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.opekepe.gr
España	—	—	—	—	S. Gral. Intervención de Mercados (FEGA) Almagro, 33 E-28010 Madrid España Τηλ. (34-91) 34 74 765 Φαξ (34-91) 34 74 838 E-mail: sgintervencion@fega.mapa.es Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.fega.es
France	28 724	318 778	—	—	Office national interprofessionnel des grandes cultures (ONIGC) 21, avenue Bosquet F-75326 Paris Cedex 07 Τηλ. (33) 144 18 22 29 et 23 37 Φαξ (33) 144 18 20 08-144 18 20 80 E-mail: f.abeasis@onigc.fr Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.onigc.fr
Ireland	—	0	—	—	Intervention Operations, OFI, Subsidies & Storage Division, Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate, County Wexford, Ireland Τηλ. (353) 53 91 63400 Φαξ (353) 53 91 42843 Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.agriculture.gov.ie
Italia	—	—	—	—	Agenzia per le erogazioni in agricoltura — AGEA Via Torino, 45 I-00184 Roma Τηλ. (39) 06 49 49 97 55 Φαξ (39) 06 49 49 97 61 E-mail: d.spampinato@agea.gov.it Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.enterisi.it
Kypros/Kibris	—	—	—	—	
Latvija	27 020	0	—	—	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2, Rīga, LV-1981 Τηλ. (371) 702 7893 Φαξ (371) 702 7892 E-mail: lad@lad.gov.lv Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.lad.gov.lv
Lietuva	0	35 150	—	—	The Lithuanian Agricultural and Food Products Market Regulation Agency L. Stuokos-Gucevičiaus Str. 9-12 Vilnius, Lithuania Τηλ. (370-5) 268 50 49 Φαξ (370-5) 268 50 61 E-mail: info@litfood.lt Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.litfood.lt

Κράτος μέλος	Ποσότητες που διατίθενται προς πώληση στην εσωτερική αγορά (σε τόνους)				Οργανισμός παρέμβασης Όνομασία, διεύθυνση και λοιπά στοιχεία
	Μαλακός σίτος	Κριθή	Αραβόσιτος	Σίκαλη	
Luxembourg	—	—	—	—	Office des licences 21, rue Philippe II Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Τηλ. (352) 478 23 70 Φαξ (352) 46 61 38 Téléx 2 537 AGRIM LU
Magyarország	350 000	0	1 400 000	—	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Soroksári út 22-24. H-1095 Budapest Τηλ. (36-1) 219 45 76 Φαξ (36-1) 219 89 05 E-mail: ertekesites@mvh.gov.hu Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.mvh.gov.hu
Malta	—	—	—	—	
Nederland	—	—	—	—	Dienst Regelingen Roermond Postbus 965 6040 AZ Roermond Nederland Τηλ. (31) 475 35 54 86 Φαξ (31) 475 31 89 39 E-mail: p.a.c.m.van.de.lindeloo@minlnv.nl Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www9.minlnv.nl
Österreich	0	22 461	0	—	AMA (Agrarmarkt Austria) Dresdnerstraße 70 A-1200 Wien Τηλ. (43-1) 331 51-258 (43-1) 331 51-328 Φαξ (43-1) 331 51-4624 (43-1) 331 51-4469 E-mail: referat10@ama.gv.at Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.ama.at/intervention
Polska	44 440	41 927	0	—	Agencja Rynku Rolnego Biuro Produktów Roślinnych Nowy Świat 6/12 PL – 00-400 Warszawa Τηλ. (48) 22 661 78 10 Φαξ (48) 22 661 78 26 E-mail: cereals-intervention@arr.gov.pl Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.arr.gov.pl
Portugal	—	—	—	—	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) R. Castilho, n.º 45-51 P-1269-163 Lisboa Τηλ. (+351) 21 751 85 00 (+351) 21 384 60 00 Φαξ (+351) 21 384 61 70 E-mail: inga@inga.min-agricultura.pt edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.inga.min-agricultura.pt
România	—	—	—	—	Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură B-dul Carol I, nr. 17, sector 2 București 030161 România Τηλ. 40 21 3054802 + 40 21 3054842 Φαξ 40 21 3054803 Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.apia.org.ro

Κράτος μέλος	Ποσότητες που διατίθενται προς πώληση στην εσωτερική αγορά (σε τόνους)				Οργανισμός παρέμβασης Ονομασία, διεύθυνση και λοιπά στοιχεία
	Μαλακός σίτος	Κριθή	Αραβόσιτος	Σίκαλη	
Slovenija	—	—	—	—	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj rodeželja Dunajska 160, SI-1000 Ljubljana Τηλ. (386-1) 580 76 52 Φαξ (386-1) 478 92 00 E-mail: aktrp@gov.si website: www.arsktrp.gov.si
Slovensko	0	0	227 699	—	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie obilnín a škrobu Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Τηλ. (421-2) 58 24 32 71 Φαξ (421-2) 53 41 26 65 E-mail: jvargova@apa.sk Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.apa.sk
Suomi/Finland	30 000	95 332	—	—	Maa- ja metsätalousministeriö (MMM) Interventioyksikkö – Intervention Unit Malminkatu 16, Helsinki PL 30 FIN-00023 Valtioneuvosto Τηλ. (358-9) 160 01 Φαξ (358-9) 1605 27 72 (358-9) 1605 27 78 E-mail: intervention.unit@mmm.fi Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.mmm.fi
Sverige	172 272	58 004	—	—	Statens jordbruksverk S-551 82 Jönköping Τηλ. (46) 36 15 50 00 Φαξ (46) 36 19 05 46 E-mail: jordbruksverket@sjv.se Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.sjv.se
United Kingdom	—	24 825	—	—	Rural Payments Agency Lancaster House Hampshire Court Newcastle upon Tyne NE4 7YH United Kingdom Τηλ. (44) 191 226 5882 Φαξ (44) 191 226 5824 E-mail: cerealsintervention@rpa.gsi.gov.uk Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.rpa.gov.uk

Το σημείο “—” σημαίνει ότι δεν υπάρχουν αποθέματα παρέμβασης για το αντίστοιχο προϊόν στο εν λόγω κράτος μέλος.».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 92/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιανουαρίου 2007

σχετικά με τον καθορισμό συμπληρωματικής ποσότητας ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου καταγωγής κρατών ΑΚΕ και Ινδίας για τον εφοδιασμό των εργοστασίων ραφινάριματος κατά την περίοδο εμπορίας 2006/07

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 29 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 29 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 ορίζει ότι για να εξασφαλιστεί επαρκής εφοδιασμός των κοινοτικών εργοστασίων ραφινάριματος ζάχαρης κατά τις περιόδους εμπορίας 2006/07, 2007/08 και 2008/09, αναστέλλεται η επιβολή εισαγωγικών δασμών στη συμπληρωματική ποσότητα ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου καταγωγής των κρατών που αναφέρονται στο παράρτημα VI του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η εν λόγω συμπληρωματική ποσότητα πρέπει να υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 2006, για τον καθορισμό, για τις περιόδους εμπορίας 2006/07, 2007/08 και 2008/09, των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή και το ραφινάρισμα προϊόντων του τομέα της ζάχαρης στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών ⁽²⁾, με βάση πλήρες κοινοτικό ισοζύγιο προβλέψεων εφοδιασμού για την ακατέργαστη ζάχαρη. Για την περίοδο εμπορίας 2006/07, το ισοζύγιο δείχνει την ανάγκη εισαγωγής συμπληρωματικής ποσότητας ακατέργαστης ζάχαρης ώστε να καλυφθούν οι ανάγκες εφοδιασμού των κοινοτικών εργοστασίων ραφινάριματος.
- (3) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/2006 της Επιτροπής, της 18ης Αυγούστου 2006, σχετικά με τη συμπληρωματική ποσότητα ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου καταγωγής κρατών ΑΚΕ και Ινδίας για τον εφοδιασμό των εργοστασίων ραφινάριματος κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2006

έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2007 ⁽³⁾, καθορίστηκε μια πρώτη συμπληρωματική ποσότητα 82 500 τόνων για την κάλυψη των πλέον επείγουσών αναγκών εφοδιασμού κατά τους πρώτους μήνες της περιόδου εμπορίας 2006/07. Δεδομένου ότι δεν θα αποσυρθεί ζάχαρη από την αγορά σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, δεν θα μειωθούν οι παραδοσιακές ανάγκες εφοδιασμού σε ζάχαρη για ραφινάρισμα που αναφέρονται στο άρθρο 29 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού. Επιπλέον, η πορτογαλική ποσόστωση ζάχαρης μειώθηκε πάνω από 50 % κατά την περίοδο εμπορίας 2006/07. Ως εκ τούτου, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, η παραδοσιακή ανάγκη εφοδιασμού που καθορίζεται για την Πορτογαλία στο άρθρο 29 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού πρέπει να προσαυξηθεί κατά 35 000 τόνους επιπλέον.

- (4) Για να εξασφαλιστεί συνεπώς επαρκής εφοδιασμός των κοινοτικών εργοστασίων ραφινάριματος, ενδείκνυται να καθοριστεί συμπληρωματική ποσότητα 120 000 τόνων ζάχαρης για την περίοδο εμπορίας 2006/07.
- (5) Ο επαρκής εφοδιασμός των εργοστασίων ραφινάριματος μπορεί να διασφαλιστεί μόνο με την τήρηση των παραδοσιακών συμφωνιών εξαγωγής μεταξύ των δικαιούχων χωρών. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η κατανομή της ποσότητας μεταξύ των δικαιούχων χωρών ή ομάδων χωρών. Όσον αφορά την Ινδία, οι ποσότητες που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/2006 αντιστοιχούν ήδη στην παραδοσιακή ποσότητα εισαγωγών. Για το λόγο αυτό, ανοίγεται περιορισμένη ποσότητα 3 500 τόνων για την Ινδία. Η υπόλοιπη ποσότητα πρέπει να καθοριστεί για τα κράτη ΑΚΕ, που έχουν δεσμευθεί συλλογικά να συμφωνήσουν μεταξύ τους διαδικασίες κατανομής των ποσοτήτων, ώστε να εξασφαλιστεί ο κατάλληλος εφοδιασμός των εργοστασίων ραφινάριματος.
- (6) Πριν από την εισαγωγή της ανωτέρω συμπληρωματικής ποσότητας ζάχαρης, τα εργοστάσια ραφινάριματος πρέπει να ρυθμίσουν τα θέματα προμήθειας και μεταφοράς με τις δικαιούχους χώρες και με τον κλάδο. Για να τους δοθεί η δυνατότητα να συντάξουν εγκαίρως τις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί η έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού από την ημερομηνία δημοσίευσής του.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής ζάχαρης,

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2011/2006 (ΕΕ L 384 της 29.12.2006, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2031/2006 (ΕΕ L 414 της 30.12.2006, σ. 43).

⁽³⁾ ΕΕ L 227 της 19.8.2006, σ. 22.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Επιπλέον των ποσοτήτων που ορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/2006, καθορίζεται συμπληρωματική ποσότητα 120 000 τόνων ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου σε ισοδύναμα λευκής ζάχαρης για την περίοδο εμπορίας 2006/07 ως εξής:

- α) 116 500 τόνοι εκφραζόμενοι ως λευκή ζάχαρη καταγωγής των κρατών που αναφέρονται στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, εξαιρουμένης της Ινδίας·
- β) 3 500 τόνοι εκφραζόμενοι ως λευκή ζάχαρη καταγωγής Ινδίας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2007.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 93/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Ιανουαρίου 2007****που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την επιτροπή ασφάλειας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Νοεμβρίου 2002, για την επιτροπή ασφάλειας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS) και για την τροποποίηση των κανονισμών για την ασφάλεια στη ναυτιλία και την πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 συστάθηκε επιτροπή ασφάλειας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS).
- (2) Ο ρόλος της επιτροπής COSS είναι να συγκεντρώνει τα καθήκοντα των επιτροπών που έχουν συγκροτηθεί από την κοινοτική νομοθεσία που αφορά την ασφάλεια στη ναυτιλία, την πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία και την προστασία των όρων διαβίωσης και εργασίας στα πλοία.
- (3) Η νέα κοινοτική νομοθεσία που θεσπίζεται στον τομέα της ασφάλειας στη ναυτιλία πρέπει να προβλέπει τη δυνατότητα προσφυγής στην COSS.
- (4) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 789/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τη μετανηολόγηση φορτηγών και επιβατηγών πλοίων στο εσωτερικό της Κοινότητας και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 613/91 του Συμβουλίου ⁽²⁾, το άρθρο 13 της οδηγίας 2005/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με τη ρύπανση από τα πλοία και τη θέσπιση κυρώσεων για παραβάσεις ⁽³⁾ και το

άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 336/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2006, για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας εντός της Κοινότητας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3051/95 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ προβλέπουν ότι η Επιτροπή θα επικουρείται από την COSS κατά την εφαρμογή των προαναφερόμενων κανονισμών.

- (5) Πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2099/2002.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ασφάλειας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS),

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002, προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία:

- «κ) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 789/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τη μετανηολόγηση φορτηγών και επιβατηγών πλοίων στο εσωτερικό της Κοινότητας και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 613/91 του Συμβουλίου ^(*).
- κα) οδηγία 2005/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με τη ρύπανση από τα πλοία και τη θέσπιση κυρώσεων για παραβάσεις ^(**).
- κβ) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 336/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2006, για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας εντός της Κοινότητας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3051/95 ^(***).

(*) EE L 138 της 30.4.2004, σ. 19.

(**) EE L 255 της 30.9.2005, σ. 11.

(***) EE L 64 της 4.3.2006, σ. 1.»

(1) EE L 324 της 29.11.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 415/2004 (EE L 68 της 6.3.2004, σ. 10).

(2) EE L 138 της 30.4.2004, σ. 19.

(3) EE L 255 της 30.9.2005, σ. 11.

(4) EE L 64 της 4.3.2006, σ. 1.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2007.

Για την Επιτροπή
Jacques BARROT
Αντιπρόεδρος

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιανουαρίου 2007

με την οποία επιτρέπεται στη Ρουμανία να εφαρμόσει μειωμένο συντελεστή ΦΠΑ σε ορισμένες υπηρεσίες υψηλής εντάσεως εργασίας που αναφέρονται στο άρθρο 106 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ

(2007/50/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συνθήκη προσχώρησης του 2005 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

την πράξη προσχώρησης του 2005 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 55,

την οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 106,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το Συμβούλιο μπορεί να επιτρέψει σ' ένα κράτος μέλος να εφαρμόσει μειωμένο συντελεστή ΦΠΑ σε ορισμένες υπηρεσίες υψηλής εντάσεως εργασίας. Οι οικείες υπηρεσίες πρέπει, αφενός, να πληρούν τους όρους που προβλέπονται στην οδηγία 2006/112/ΕΚ και, αφετέρου, να αναφέρονται στο παράρτημα IV της οδηγίας αυτής.

(2) Η οδηγία 2006/112/ΕΚ παρέτεινε την περίοδο εφαρμογής των μειωμένων συντελεστών ΦΠΑ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010. Τούτο επιτρέπει στα κράτη μέλη που επιθυμούν να κάνουν χρήση, για πρώτη φορά, της δυνατότητας που προβλέπεται στην εν λόγω οδηγία, και σε εκείνα που επιθυμούν να τροποποιήσουν τον κατάλογο των υπηρεσιών στις οποίες είχαν εφαρμόσει την εν λόγω διάταξη κατά το παρελθόν, να υποβάλουν την αίτησή τους στην Επιτροπή.

(3) Με τον τρόπο αυτό επιδιώκεται να δοθεί σε όλα τα κράτη μέλη η δυνατότητα να συμμετάσχουν, υπό τους ίδιους όρους, στην πειραματική εφαρμογή των μειωμένων συντελεστών για τις υπηρεσίες υψηλής εντάσεως εργασίας. Επομένως, είναι σκόπιμο να παρασχεθεί στα προσχωρούντα κράτη, ήδη από την προσχώρησή τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η ίδια δυνατότητα εφαρμογής μειωμένου συντελεστή ΦΠΑ για ορισμένες υπηρεσίες υψηλής εντάσεως εργασίας.

(4) Με επιστολή της 31ης Μαρτίου 2006, η Ρουμανία υπέβαλε αίτηση εφαρμογής μειωμένου συντελεστή ΦΠΑ σε ορισμένες υπηρεσίες υψηλής εντάσεως εργασίας που καλύπτονται από την πειραματική εφαρμογή.

(5) Για να διασφαλιστεί η ίση μεταχείριση μεταξύ των κρατών μελών, η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

(6) Η παρούσα απόφαση δεν θα έχει επιπτώσεις στους ίδιους πόρους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που προέρχονται από τον ΦΠΑ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 55 της πράξης προσχώρησης του 2005, σε συνδυασμό με τα άρθρα 106 και 108 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, επιτρέπεται στη Ρουμανία, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης του 2005 και έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010, να εφαρμόζει τους μειωμένους συντελεστές που προβλέπονται στο άρθρο 98 στις εξής υπηρεσίες, οι οποίες αναφέρονται στα σημεία 1 και 4 του παραρτήματος IV της οδηγίας 2006/112/ΕΚ:

⁽¹⁾ ΕΕ L 157 της 21.6.2005, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 21.6.2005, σ. 203.

⁽³⁾ ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2006/138/ΕΚ (ΕΕ L 384 της 29.12.2006, σ. 92).

α) μικρές επισκευές ενδυμάτων και υφασμάτων ειδών οικιακής χρήσης (περιλαμβανομένης της επιδιόρθωσης και της μετατροπής).

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Ρουμανία.

β) κατ' οίκον φροντίδες.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2007.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης του 2005 και παύει να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 2010.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. STEINBRÜCK
